

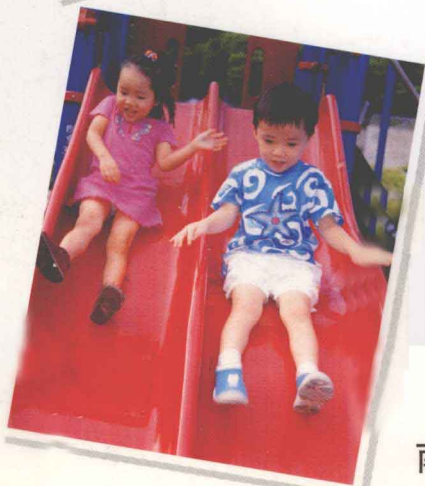
适合3-5岁幼儿教育工作者阅读

幼儿园创造性课程 (下)

学习区篇

作者 / (美) 黛安·翠斯特·道治 劳拉·柯克 凯特·海洛曼 译者 / 吕素美

详细规划11个学习区
帮助老师从中观察和回应幼儿的学习
具体实施《幼儿园创造性课程》



南京师范大学出版社

幼儿园 创造性课程

下册

学习区篇

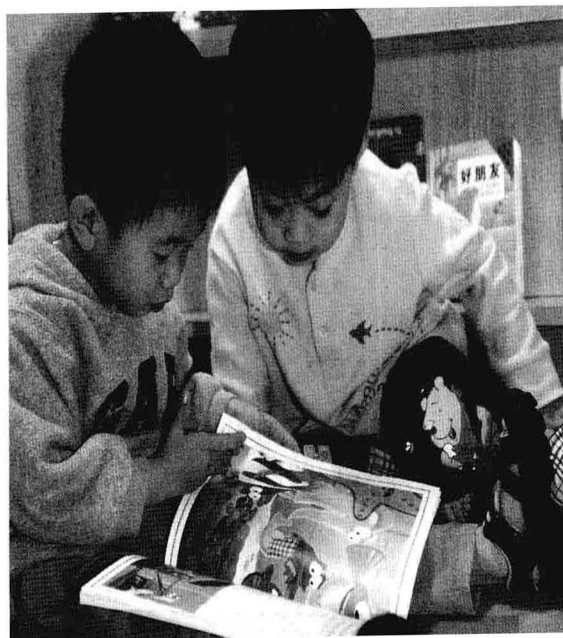
The Creative Curriculum for Preschool

作者 / (美) 黛安·翠斯特·道治

劳拉·柯克

凯特·海洛曼

译者 / 吕素美



南京师范大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

幼儿园创造性课程/(美)道治,(美)柯克,(美)海洛曼著;吕素美译.
—南京:南京师范大学出版社,2006.9
ISBN 7-81101-516-1/G·1021
I. 幼... II. ①道...②柯...③海...④吕... III. 学前教育—教学研究
IV. G612

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 121071 号

著作权登记号:10-2004-071 号

The Creative Curriculum for Preschool (4th ed) by Diane Trister Dodge, Laura J. Colker & Cate Heroman.

Copyright © 2002 Teaching Strategies, Inc.

This simplified Chinese edition is published by arrangement with Teaching Strategies, Inc. through Hsin Yi Publications.

Simplified Chinese copyright © 2006 Nanjing Normal University Press.

All rights reserved.

本简体字版由 © 2004 台北信谊基金出版社授权出版发行。

书 名	幼儿园创造性课程
作 者	(美)黛安·翠斯特·道治 劳拉·柯克 凯特·海洛曼
译 者	吕素美
策 划	张杏如 温碧珠
责任编辑	姚 毅 陈玲亚
封面设计	吴铭裕
出版发行	南京师范大学出版社
地 址	江苏省南京市宁海路 122 号(邮编 210097)
电 话	(025)86227729 86227739 83598289 86227759(传真)
网 址	http://press.njnu.edu.cn
E-mail	nspzbb@njnu.edu.cn
印 刷	江苏淮阴新华印刷厂
开 本	787×1092 1/16
印 张	38
字 数	504 千
版 次	2006 年 12 月第 1 版 2006 年 12 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 7-81101-516-1/G·1021
定 价	88.00 元(全套两册)

出 版 人 闻玉银

南京师范大学版图书若有印装问题请与销售商调换

版权所有 侵权必究

反盗版举报电话:(025)86203550

◆◆ 前 言 ◆◆

3~5 岁的幼儿一天中在幼儿园的时间,有时比和父母实际相处的时间还长。面临这样一个发展的重要时期,老师是否能有效地管理教室、提供符合幼儿发展所需的活动、与家长充分沟通合作,对幼儿来说的确是十分重要的。基于此,南京师范大学出版社在出版《托幼班创造性课程》之后,继续出版《幼儿园创造性课程》,让幼儿在受到良好托育照顾之后,能在幼儿园阶段持续得到正常发展所需的一切支持。

本书以艾里克森和皮亚杰等人的理论为基础,并吸取近年来广受瞩目的多元智能理论的研究成果,在上册中提出了一套涵盖 50 项发展目标的“发展连续表”,每项目标之下详述了幼儿在该目标内的 4 个发展阶段。老师可据此设计适合班上幼儿的学习环境和课程,并在实施的过程中持续观察、调整。在下册中,亦详述了 11 个学习区的重要性、规划与布置方法,以及老师和幼儿的互动方式,让老师在实际操作时更能得心应手。

此外,近年来的研究促使幼教工作者对幼儿在阅读、数学、科学、社会、艺术、科技等学科领域的学习更为重视。想要将学科的学习恰当地融入幼儿生活中,老师必须对幼儿的发展有相当深入的认识,对课程的规划也能灵活应用,才能在过与不及之间准确把握,让幼儿在“刻意规划”过的教室中“自然”学到该学的东西。本书提供了联结学科内容和幼儿学习的具体方式,让各层面的学习,都能在您的教室中进行。

近年来,有人担忧在重视“学习”的趋势下幼儿被压得喘不过气来;有人虽然坚持“把童年还给孩子”,在放松之余却又不免心中惴惴;有人坚持“不要输在起跑线上”,不愿放过任何学习项目,却又抱怨孩子太忙。希望此书能帮助大家找到一个平衡点,只要了解孩子的发展程度,做好符合发展的规划,即使是听来艰深的物理、科技、艺术等学习内容,也能融入幼儿园教室之中。让老师的教学、幼儿的学习,都可以快乐地进行!

◆◆ 推 荐 序 ◆◆

我有幸在一睹《托幼班创造性课程》之后,又有机会阅读《幼儿园创造性课程》的中文版。本书是根据英文版的第四版翻译过来的。我觉得,一方面,该书与《托幼班创造性课程》有贯通一致的理念;另一方面,较之我1996年看到的《幼儿园创造性课程》第三版又有明显的新进展,读来给人不少启发。我的主要感悟有:

一、理论基础扎实

《幼儿园创造性课程》高度关注作为课程基础的幼儿发展理论,并将之视为课程设计和实施的重要指导;它以发展理论为基础,真正落实发展适宜性的幼儿园课程实践。该书运用了马斯洛的基本需求和学习的理论、艾里克森的情绪和学习的理论、皮亚杰的逻辑思维和推理的理论、维果茨基的社会互动与学习的理论、加德纳的多元智能理论、斯米兰斯基的游戏与学习的理论、学习与抗逆境能力的研究以及大脑与学习的研究,集中关注幼儿是怎样发展、怎样学习的。以这些理论为基础,充分反映了该课程将幼儿真正作为学习的主体,真正关注幼儿的需要和兴趣,真正关注有效的、具有发展适宜性的学习。将幼儿放在首位,将发展放在首位,这是值得我们借鉴的。

二、可操作性强

《幼儿园创造性课程》将建构课程的五项要素确定为:幼儿如何发展和学习、学习环境、幼儿的学习内容、教师的职责及家庭的作用。这是一种很有价值的见解,强调了对幼儿发展和学习的了解是课程的第一要素。幼儿的学习不是上课和听讲,而是在适宜的环境中活动和操作。因此,学习环境不但决定了学习经验的类型,还决定了经验获取的方式,环境规划自然是课程的重要事务。在这本书中,学习环境主要是由一些活动的区域构成的,共列举了积木区、戏剧扮演区、益智区、美劳区、图书区、发现区、沙水区、音乐律动区、烹饪区、电脑区及户外区等11个活动区。幼儿学习的内容包含了读写、数学、科学、社会、艺术和科技6大领域及与学习这些内容相应的处理技巧。教师的职责也是在确保幼儿成为主动的学习

者的基础上加以确认的,包括对幼儿的观察和了解,提出有针对性的、适宜于幼儿发展水平的教学策略,对幼儿进行适宜和有效的指导,这些都是极为重要的。家长在幼儿的发展、幼儿课程的实施方面是可以有所作为的,与家庭协同活动,是幼儿课程的应有之意。用这种广阔的视野来看待幼儿课程很有意义。课程不只是确定教学内容,而且是一项需要理论指导、需要多方参与的系统工程。该课程用活动区和6大领域双维地建构一个课程活动体系,既体现了活动性,也在一定程度上保证了经验的连续性。

三、课程设计有坚实的实践基础

《幼儿园创造性课程》的学习活动区设计,围绕课程的5个要素、6个领域和11个区域,对课程的设计、准备和实践要求进行了详实的表述,充分反映了该课程的一些核心理论。可以看出,这是长期探索性实践的结果。从不同领域核心经验如何呈现,不同的活动区呈现什么材料,如何观察儿童的行为和表现,如何关注幼儿的个别需要,如何引导幼儿的行为,如何回应幼儿的反应,如何寻找具体的、有针对性的指导策略,如何发现和解决活动区常见的问题,到与家庭的协调和沟通等,都有深入的交代和分析,并采用一些实践的案例加以说明。因此,《幼儿园创造性课程》是来自实践的,是关注儿童的,是有坚实的实践基础的,而不是简单的文字冥想和计划。这也是对我们今天的幼儿园课程改革和课程建设极具借鉴意义的地方。

四、将创造融入一切活动之中

创造是人的重要品质,《幼儿园创造性课程》作为一个高呼创造的课程,在课程设计和行动方案中却很少使用创造这个词汇。那么,创造性表现在哪里呢?从这个课程的理论基础中我们可以发现,这是一个关注完整的人的发展的课程。完整的人,当然是包含了创造精神、创造能力和创造意向的人。因此,创造不是贴在课程上的标签,而是融入整个课程的一种精神,包含在环境之中、材料之中及相关的活动之中。融入了创造可能性的课程,才能成为真正完整的课程。

虞永平

南京师范大学教育科学学院教授

目录

contents

◆前言 1

◆推荐序 3

◆引言 1

◆第六章 积木区 7

玩积木如何促进幼儿的发展 9

将积木游戏和课程目标做联结

营造玩积木的环境 12

材料的选择 / 积木和道具的陈列 / 收拾——一项特别的挑战

幼儿在积木区的学习内容 19

老师的职责 22

对个别幼儿进行观察并给予回应 / 在积木区和幼儿互动 / 积木区常见的问题

给家长的一封信——我们的积木区 36

◆第七章 戏剧扮演区 37

戏剧扮演游戏如何促进幼儿的发展 39

将戏剧扮演游戏和课程目标做联结

营造玩戏剧扮演游戏的环境 42

器材的选择和陈列 / 为戏剧扮演营造新场景

幼儿在戏剧扮演区的学习内容 48

老师的职责 50

对个别幼儿进行观察并给予回应 / 在戏剧扮演区和幼儿互动 /

戏剧扮演区常见的问题

给家长的一封信——我们的戏剧扮演区 60

◆第八章 益智区 61

益智游戏如何促进幼儿的发展 63

将益智游戏和课程目标做联结

营造玩益智游戏的环境 66

材料的选择 / 玩具和游戏盒的陈列与爱护

幼儿在益智区的学习内容 73

老师的职责 76

对个别幼儿进行观察并给予回应 / 在益智区和幼儿互动 / 益智区常见的问题

给家长的一封信——我们的益智区 84

◆第九章 美劳区 85

美劳活动如何促进幼儿的发展 87

将美劳活动和课程目标做联结





营造美劳活动的环境	90
材料的选择 / 美劳器材的陈列与存放	
幼儿在美劳区的学习内容	104
老师的职责	107
对个别幼儿进行观察并给予回应 / 在美劳区和幼儿互动 / 美劳区常见的问题	
给家长的一封信——我们的美劳区	120

◆第十章

图书区 121

图书区如何促进幼儿的发展	123
将图书区的游戏和课程目标做联结	
营造图书区的环境	126
材料的选择 / 材料的陈列和维护	
幼儿在图书区的学习内容	134
老师的职责	138
对个别幼儿进行观察并给予回应 / 在图书区和幼儿互动 / 图书区常见的问题	
给家长的一封信——我们的图书区	153

◆第十一章

发现区 155

发现区如何促进幼儿的发展	157
将发现区和课程目标做联结	
营造发现区的环境	160
材料的选择 / 材料的陈列	
幼儿在发现区的学习内容	167
老师的职责	171
对个别幼儿进行观察并给予回应 / 在发现区和幼儿互动 / 发现区常见的问题	
给家长的一封信——我们的发现区	178



◆第十二章

沙水区 179

沙水区如何促进幼儿的发展	181
将沙水游戏和课程目标做联结	
营造沙水区的环境	184
设备和材料的选择 / 材料的陈列	
幼儿在沙水区的学习内容	190
老师的职责	192
对个别幼儿进行观察并给予回应 / 在沙水区和幼儿互动 / 沙水区常见的问题	
给家长的一封信——我们的沙水区	200

◆第十三章

音乐律动区 201

音乐律动区如何促进幼儿的发展	203
将音乐律动和课程目标做联结	



营造音乐律动区的环境	206
材料的选择和陈列	
幼儿在音乐律动区的学习内容	208
老师的职责	211
对个别幼儿进行观察并给予回应 / 在音乐律动区和幼儿互动 / 音乐律动区常见的问题	
给家长的一封信——我们的音乐律动区	222

◆第十四章

烹饪区 223

烹饪区如何促进幼儿的发展	225
将烹饪活动和课程目标做联结	
营造烹饪区的环境	228
材料的选择 / 烹饪设备和工具的安排 / 健康和安全的特别考虑	
幼儿在烹饪区的学习内容	235
老师的职责	238
对个别幼儿进行观察并给予回应 / 在烹饪区和幼儿互动 / 烹饪区常见的问题	
给家长的一封信——我们的烹饪区	252

◆第十五章

电脑区 253

玩电脑如何促进幼儿的发展	255
将玩电脑和课程目标做联结	
营造使用电脑的环境	258
材料的选择	
幼儿在电脑区的学习内容	266
老师的职责	269
对个别幼儿进行观察并给予回应 / 在电脑区和幼儿互动 / 电脑区常见的问题	
给家长的一封信——我们的电脑区	276

◆第十六章

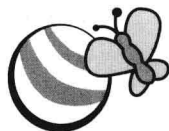
户外区 277

户外游戏如何促进幼儿的发展	279
将户外游戏和课程目标做联结	
营造和使用户外环境	282
基本的户外空间和设施 / 游戏场的结构 / 特别的考虑	
幼儿在户外的学习内容	297
老师的职责	301
对个别幼儿进行观察并给予回应 / 在户外和幼儿互动 / 户外游戏常见的问题	
给家长的一封信——我们的户外区	309

◆参考书目 311

◆附录 313

周计划表(空白的) / 周计划表(填好的) /
幼儿园创造性课程目标一览表 / 笔记栏



引 言

随着幼教领域的成长和改变,这本《幼儿园创造性课程》也在成长和改变。对于老师该知道什么、该做什么,我们有了更深入的看法,所有这些新的看法都被纳入本版之中。

不久前,如何为学前幼儿安排课程还颇具争议。有些人觉得固定的课程会让教学太结构化,他们认为,如果老师每天能把教室里的活动安排得很好,也能依据幼儿的兴趣来进行教学,这样的课程就足够了。也有些人以为,所谓课程,就应该明确提出要学习哪些能力、顺序是怎样的,以及每天要做哪些特定活动。之所以会有这样的分歧,原因之一就是对幼儿课程到底该怎么界定缺乏共识。

本书的第一版(1978年)和第二版(1988年),是基于这样的理念写成的:要执行一个课程,第一步就是帮助老师将他们的教室规划成学习区,并且有效地运用学习区来教学。但是,很快地,我们就了解到,需要做的不光如此。

到1992年出版第三版时,大家对如何界定课程已有共识,也认可课程在协助老师实施符合幼儿发展的教学上,有它的价值。因此在第三版中,我们首次呈现了整个课程的框架,提出我们所依据的理论基础、幼儿学习的目标,还有对老师在教学、与家长合作方面的一些建议。我们也增加了一些新的学习区,并将追踪幼儿发展的工具——“发展连续表”放进去。

在这期间,幼教领域发生了较大的革新,部分原因是来自学术研究报告的出版。例如:《渴望学习》(Eager to Learn, 2001年)、《从神经细胞到社会成员》(From Neurons to Neighborhoods, 2000年)、《良好开端:让孩子带着成功所需的社会化/情绪能力入学》(A Good Beginning: Sending America's Children to School with the Social and Emotional Competence They Need to Succeed, 2000年)、《预防阅读困难:早期阅读教育策略》(Preventing Reading Difficulties in Young Children, 1998年),以及《全美阅读研究小组报告》(The National Reading Panel Report, 2000年)等。这些报



告不只让我们对幼儿的发展和学习的了解,还提出一些最有可能帮助幼儿成功学习的教学方法,以及如何把学科领域的学习纳入学前幼儿的学习当中的建议。与此同时,我们的社会也要求幼教机构要展现良好的成效,而老师则要确保幼儿学习到需要学习的东西。

伴随这股幼教领域的新发展浪潮,我们与全国幼教机构合作,将焦点摆在协助老师更有目标地观察幼儿,并运用观察所得去为每一位幼儿以至整个班级制订教学计划上面。我们也了解到,我们需要更清楚地说明老师要怎样灵活运用这么多的教学法,并且在幼儿的学习中发挥积极的作用。最后,我们也意识到,如果我们能说明如何将学科的学习融入日常活动当中,那么所公布的学科标准将会使课程更丰富。

本书的第四版是专为 3~5 岁学前幼儿教育机构设计的。本书有扎实的理论基础,也回应了幼教课程要有学科内容的新需求。在保留前几版中以环境为基础的教学方法的同时,我们在这一版中更清楚地说明老师在将学科内容、教学、幼儿的学习三者进行整合时所发挥的重要作用;同时保留了使《幼儿园创造性课程》区别于其他教学课程的两个特点,那就是我们的课程架构以及我们对

学习区的强调。下图说明了这两个特点间的关系,以及它的理论和研究基础。

对第三版的读者来说,虽然这一版中有很多东西是你所熟悉的,但是你会发现有许多地方做了明显的修正:

1. 我们对幼儿发展和学习理论的探讨,形成了这本创造性课程教学法的基础。
2. 课程的目标以“发展连续表”的形式来呈现。
3. 更加重视幼儿社会化情绪技能的培养,认为那是幼儿未来在学校和生活中成功的关键。
4. 对老师在教导幼儿读写、数学、科



学、社会、艺术和科技内容时所应起到的作用的指导。

5. 针对幼儿自发以及老师指导的活动,提出各种教学策略。

6. 强调教学法要符合所有幼儿的需求,包括那些有特殊需求的幼儿以及以英语为第二语言的学习者。

7. 增加一个学习区:发现区。

本书的框架

我们从理论基础——也就是本书的理论依据和研究——开始。一开始,我们的教学法依据的是对幼教领域影响至深的理论和研究——皮亚杰(Piaget)、马斯洛(Maslow)、艾里克森(Erikson)和斯米兰斯基(Smilansky)的理论。在第四版中,我们加进了维果茨基(Vygotsky)和加德纳(Gardner)的理论,以及一些有关学习、脑部以及复原力(resiliency)的最新资讯。我们说明了这些研究和理论对我们在设计课程、看待幼儿、给老师提建议时所产生的影响。

本书主要分为两部分。

上册:课程架构篇(第一章~第五章)

说明创造性课程架构的5项要素,并给老师提供规划教室时所需要的资讯。

● 幼儿如何发展和学习

说明学前幼儿在社会性/情绪、身体动作、认知和语言发展上的发展概况,以及每位幼儿独一无二的个性和经验。我们在这一部分提出了幼儿发展的目标,以及“发展连续表”——用来观察与课程目标有关的幼儿发展状况、追踪幼儿进步情形的工具。

● 学习环境

让老师可以顺利教学、幼儿可以顺利学习的教室结构,包括老师要如何设立和维护教室内的学习区,拟定日程安排和每日作息,规划自由活动、小组活动、全班活动,营造班级共同体(classroom community)等。在这儿幼儿可以学到如何与人相处,和平解决



问题。

● 幼儿的学习内容

幼儿要学的知识内容已在全国或州政府公布的标准以及许多研究报告里列出,总计有 6 大领域——读写、数学、科学、社会、艺术和科技,还有幼儿用来学习这些知识的处理技巧(process skills)。我们在书中说明了幼儿是如何通过每天的活动来学到这些知识的。

● 老师的职责

老师只要仔细观察幼儿,就能发展出许多不同的教学策略去引导幼儿学习。我们说明了老师在学习区以及在做深度研究时,应如何和幼儿互动。我们也提出了一套系统化的评估方法,让老师可以对每一位幼儿以至整个班级有深入的了解,并据此制定出教学计划。

● 家庭的作用

我们会谈到老师和家长发展出伙伴关系以及和家长一起致力于幼儿的发展与学习所带来的好处。这项要素包含了认识家长、欢迎他们并定期与他们沟通、一起致力于幼儿的学习、合力面对困难的情境等内容。

下册:学习区篇(第六章~第十六章)

将课程架构的 5 项元素应用到 11 个学习区中——积木区、戏剧扮演区、益智区、美劳区、图书区、发现区、沙水区、音乐律动区、烹饪区、电脑区及户外区。我们提供了各种器材,这些器材既符合幼儿发展之所需,也能增强每个学习区的教学和学习效果。我们将课程的 50 个目标和学科内容做了联结,同时指出老师要如何引导和评估幼儿的学习。每一章的最后附上一封给家长的信,让家长和老师在家里和学校共同为幼儿的学习而努力。

在这本书里,你可以看到多丽老师和亚瓦瑞老师是如何带领一个有 18 位幼儿的班级开展学习的。这些成员是我们虚构出来的,我们希望通过这个虚构的“我们的班级”更生动地说明我们所描述的教学策略。

把这个课程变成你自己的课程

你可以在设计、实施符合幼儿发展的课程时,把这本书作为参考指南。已经有很多报告显示,这套课程在帮助幼儿习得社会能力,学习成为成功学习者所需要的技巧上,成效显著。如果整个课程都能确实按照原先的设计来实施,效果更明显。就像是建筑师的蓝图一样,除非你看懂它,而且确实按图施工,否则它仍旧是纸上作业而已。但是,这并不表示每个使用本书的教室都会成为同一个模式。应该把你自己的兴趣、教学特色,还有你从班上幼儿及家长那里搜集到的资讯,一起摆进去,这样在实施这个课程时才能真正得心应手。不过,每个实施幼儿创造性课程的教室,却都有一个共同之处,那就是它所依据的原理和做决策的架构都是本书所阐述的5项要素,并且都强调学习区的学习。

实施任何一套课程,都要下决心去了解它,并且用它来引导你每天所做的决定。这本书给你介绍了一个高品质教室的整体面貌,提供了在教室里将课程与生活结合的诸多方法。我们衷心希望你能运用这本书来创造一个老师教得有效率、幼儿学得很开心的教室氛围。



6

第六章 积木区



本章内容 inside this chapter

- 玩积木如何促进幼儿的发展 9
 - 将积木游戏和课程目标做联结 10
- 营造玩积木的环境 12
 - 材料的选择 13
 - 积木和道具的陈列 16
 - 收拾——一项特别的挑战 17
- 幼儿在积木区的学习内容 19
- 老师的职责 22
 - 对个别幼儿进行观察并给予回应 22
 - 在积木区和幼儿互动 28
 - 积木区常见的问题 33
- 给家长的一封信——我们的积木区 36

